

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 70 (1944)  
**Heft:** 7

**Artikel:** Fischerlatein an der Moldau  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-481919>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

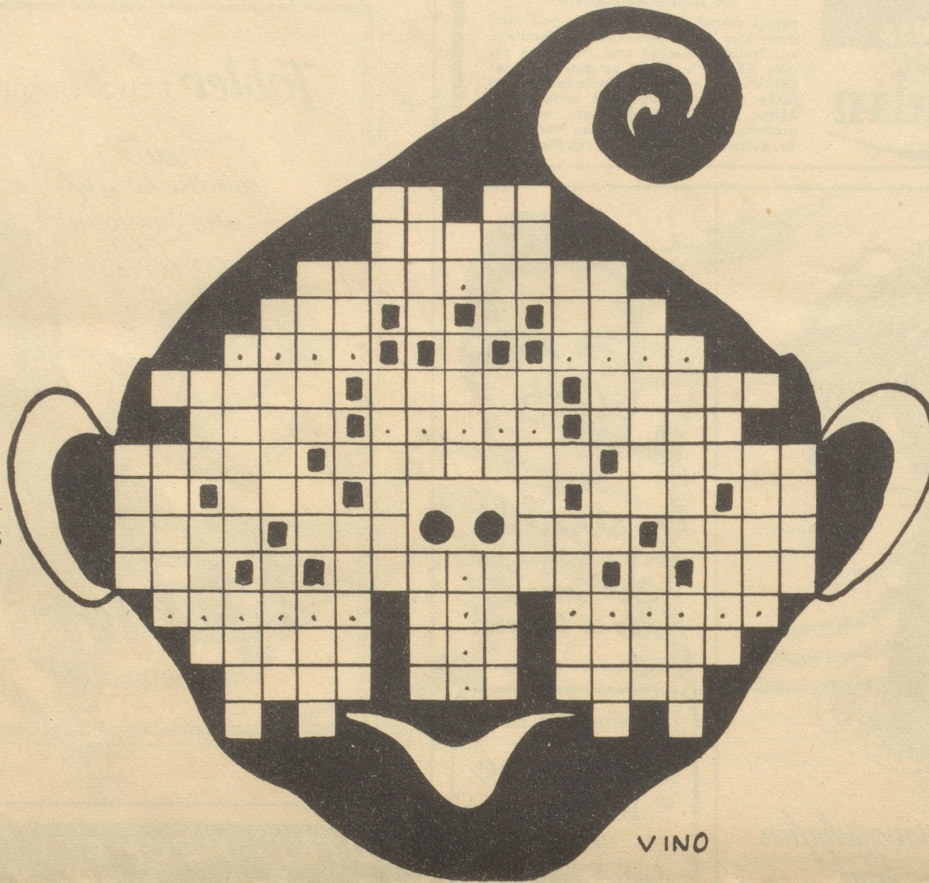
**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

1 2 3 5 7 9 12 14 16 19 22 25 27 29 32 34 36 38 39  
 4 6 8 10 13 15 17 20 23 26 28 30 33 35 37  
 11 18 21 24 31

## Kreuzworträtsel Nr. 7

1 2  
3  
4  
5 6  
7 8  
9 10 11  
12 13 14  
15 16 17  
18 19 20 21  
22 23 24 25  
26 27 28  
29 30 31  
32 33 34  
35 36 37



28 soviel wie Johann (j = i)  
 29 ? ? ? ? ?  
 30 Ausruf  
 31 ? ? ? ? ?  
 32 im Fernglas hat es eine  
 33 nicht Euch  
 34 Teufel  
 35 russische Agentur  
 36 vergorener Honig  
 37 ... Eulenspiegel

### Senkrecht:

1 bekannt aus der Sintflut  
 2 männlicher Vorname  
 3 wenn's im Kopf fehlt  
 4 soviel wie gleich, gleichgültig  
 5 bangt um ihr Los  
 6 siehe 12 waagrecht  
 7 mindere Wirtschaften  
 8 weiblicher Vorname  
 9 größtes Hochland der Erde  
 10 Initialen eines Nebi-Künstlers  
 11 der Schmied braucht sie  
 12 ein guter ist etwas wert  
 13 weiblicher Vorname  
 14 man pumpt sie an  
 15 französische Verletzung  
 16 weicher als Stahl  
 17 steht vor dem Datum  
 18 hat keine Blätter jetzt  
 19 ? ?  
 20 der Schweizer geht zur ....  
 21 ? ? ? ? ?  
 22 von ihm spricht man viel  
 23 ein Dr. aber kein Arzt  
 24 sollte jetzt Märkli mitbringen  
 25 Kreuzworträtseltier  
 26 weiblicher Vorname  
 27 jetzt  
 28 schlechte Laune  
 29 nicht klein  
 30 siehe 18 waagrecht  
 31 wird nicht immer schön gesungen  
 32 rauhe ....., weicher Kern  
 33 die Schweiz ist eines für Flüchtlinge  
 34 der kleine Hebel  
 35 Düngemittel  
 36 nicht warm und nicht kalt  
 37 .... ne vas plus  
 38 eine bekannte Halbinsel  
 39 Begeisterung

### Das Faschnachtsverbot ändert nicht viel daran!

#### Waagrecht:

1 auf und ..  
 2 Autozeichen in Amriswil  
 3 ....., aber fein  
 4 Aufmunterung (ö = 2 Bchst.)  
 5 Mädchenname  
 6 männlicher Vorname  
 7 ? ? ?  
 8 ? ? ?  
 9 schläft über den Winter

10 zwischen Italien u. dem Balkan  
 11 Benzinmarke  
 12 Ausgang per «Güggel»  
 13 ? ? ? ? ?  
 14 bekannte Königin  
 15 die englische Kinderpflegerin  
 16 bei unsern Däteln ist er der Höchste  
 17 auf das was sie sagen, kommt's nicht an

18 das französische Gold  
 19 nicht weit  
 20 rarer Artikel wie Felf  
 21 amerikan. männl. Vorname  
 22 hatte keinen netten Bruder!  
 23 Ric et ...  
 24 Ben ...  
 25 weiblicher Vorname  
 26 der Esel steht auch am ...  
 27 nicht gerade

### Kreuzworträtsel Nr. 6

Auflösung: «Je gescheiter Männer sind, desto größere Toren.»  
 (Carl Spitteler.)

## Fischerlatein an der Moldau

Unweit Prag, wo allmorgentlich die Fischerkähne auf der Moldau treiben, geschah es eines Tages, daß einem Fischer ein besonders guter Fang gelang. Alles schaute bewundernd und ein wenig neidisch auf soviel Petri-Heil, während der glückliche Fischer am Rand

seines Kahnes die Länge des Fisches maß. Aber plötzlich packt ihn die Wut, er nimmt den Fisch und wirft ihn in die Moldau zurück: «Verflucht nochmal! Was soll ich mit dem Fisch, der fünf- undachtzig Zentimeter lang ist, da meine Pfanne nur sechzig und die Bratröhre fünfundsechzig Zentimeter mißt!»  
 Joni

## Was der Welt fehlt

Das Schlimme an vielen Nervösen ist, daß sie viel zu viel Gedanken und Mitleid auf sich selbst verwenden. Sie verschwenden auf ihre geliebte eigene Person gerade das, was die Welt am notwendigsten braucht: Liebe, Mitleid und Mitgefühl.

(aus Readers Digest von Hum)

## A propos!

Meine Hühner legen in letzter Zeit nur noch blaue Eier. Ich glaube sie bilden sich ein, ich könne weiße Eier nicht schwarz verkaufen!  
 rö

Un cognac  
**MARTELL**  
 ÂGE-QUALITÉ  
 Generalvertreter für die Schweiz:  
 Fred. NAVAZZA, Genf

Hau ihn ab!  
 GAMPER  
 Besser gehts mit dem elektr. Trockenrasier-Apparat  
**Rabaldo** dem Direktschneider!  
 SUPER  
 FABRIKANT: RABALDO G.m.b.H. ZÜRICH 2

RESTAURANT  
**DuPont**  
 Beatenplatz ZÜRICH b. Hauptbhf.  
 Das hänzige Buurestübli und das gfreute Jäger-Stübli im Parterre, und größere und kleinere Säle im 1. Stock.  
 Telephone 7 18 22 / 5 83 55 FI. Hew